

**UNIVERSITE  
de Lille  
Faculté Humanités  
Département Sciences du langage**

**Master  
SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES  
2019/2020**

**MENTION  
SCIENCES DU LANGAGE**

**Parcours  
Didactique des langues/Français au  
Royaume Uni  
DDL-FRU**

## Réunion de rentrée et reprise des cours

**M1 FLE** : séance d'information le jeudi 19 septembre à 10h30. Amphi B2

**M1 FRU** : séance d'information le jeudi 19 septembre à 9h30. B2.133

**M2** : séance d'information le jeudi 19 septembre à 11h30. Amphi B2

*Début des cours: le 23 septembre 2019*

ATTENTION, pour les SALARIES inscrits en présentiel :

Il est recommandé aux salariés de ne pas manquer la réunion de rentrée ainsi que le premier cours (prise de décisions et informations) et de prendre contact avec chacun des enseignants avant la mi-octobre : l'absence aux cours désavantage l'étudiant. Il n'est pas possible de s'inscrire dans la formation FLE à l'Université de Lille si vous ne pouvez suivre aucun cours.

Un régime aménagé des examens pour les salariés est possible, le document, à compléter par votre responsable d'année est à déposer au secrétariat au début des cours.

## **Le double diplôme Master Mention Sciences du langage Parcours didactique des langues/Français au Royaume-Uni – PGCE/PGDE**

L'université de Lille propose la préparation d'un double diplôme de Master FLE-PGCE, dans le cadre du Master Mention Sciences du langage, parcours Didactique des langues/Français au Royaume-Uni.

Ce Master est destiné aux étudiants qui souhaitent devenir professeur de langue (français + une autre langue) au Royaume-Uni dans les écoles secondaires, ou dans toute école à certification britannique (Australie, Malaisie, Belgique, Egypte, Inde, Qatar, Dubaï, etc.).

Au cours du Master 1 à l'Université de Lille, les étudiants inscrits à ce parcours passent le concours du PGCE (*Post Graduate Certification of Education*) ou PGDE (*Post-Graduate Diploma in Education, Université de Glasgow*) avec nos quatre universités partenaires, l'Institute of Education (College University London, UCL), l'Université de Roehampton, l'Université de Portsmouth et l'Université de Glasgow. Les étudiants admis au concours passent leur deuxième année de Master 2 dans l'une des universités partenaires pour suivre le programme du PGCE/PGDE.

### **Nos quatre universités britanniques partenaires :**

- Institute of Education, University College London ([www.ioe.ac.uk](http://www.ioe.ac.uk))
- Roehampton University : [www.roehampton.ac.uk](http://www.roehampton.ac.uk)
- l'Université de Portsmouth ([www.port.ac.uk/why-portsmouth/the-place](http://www.port.ac.uk/why-portsmouth/the-place); [www.port.ac.uk/why-portsmouth/academic-life](http://www.port.ac.uk/why-portsmouth/academic-life))
- University of Glasgow: [www.gla.ac.uk](http://www.gla.ac.uk)

Le diplôme du PGCE permet d'enseigner une ou deux langues vivantes dans toute école secondaire du monde à certifications britanniques (GCSE et A levels). On trouvera de l'information sur ces diplômes aux adresses suivantes :

- IOE : [www.ioe.ac.uk/study/IPGS\\_MFL99F.html](http://www.ioe.ac.uk/study/IPGS_MFL99F.html)
- Portsmouth : [www.port.ac.uk/pgcemfl](http://www.port.ac.uk/pgcemfl)
- Roehampton : <https://www.roehampton.ac.uk/postgraduate-courses/pgce-secondary/>
- Glasgow : <https://www.gla.ac.uk/postgraduate/taught/educationsecondary/>

L'université de Glasgow prépare au PGDE (Post-Graduate Diploma in Education), le PGDE équivaut à 90 Crédits européens (et non 60).

**Prérequis pour une entrée en M 1 DDL-FLE, parcours « FRU »**

1. avoir la nationalité européenne (pour pouvoir être éligible à une bourse du gouvernement anglais) ;
2. avoir un diplôme complet de licence (une licence française ou un équivalent étranger) attesté par un relevé de notes ou par un diplôme ;

NB : Il est inutile d'attendre d'avoir le diplôme ou un relevé de notes complet pour candidater ; la vérification que la licence a été obtenue dans son intégralité se fera ultérieurement ;

Si vous n'avez pas fait d'option FLE en cours de licence, quelques lectures vous seront demandées pendant les vacances

**3. avoir un niveau C1 en anglais pour être en mesure de suivre les cours du Master dès le M1**

**4. avoir si possible effectué une année d'assistantat dans une école secondaire britannique**, ou sinon une expérience d'enseignement dans le secondaire en contexte anglophone d'au moins plusieurs semaines (voir dans ce cas le programme SEP « School Experience Programme », [www.education.gov.uk/get-into-teaching/apply-for-teacher-training/sign-up.aspx?sep=true](http://www.education.gov.uk/get-into-teaching/apply-for-teacher-training/sign-up.aspx?sep=true)).

5. avoir si possible un niveau B1 dans une seconde langue (de préférence l'espagnol ou l'allemand). Cette seconde compétence en langues garantit une employabilité de 100% au jeune diplômé Master FLE/PGCE ;

## Déroulement des études

La première année d'études se déroule à l'Université de Lille, campus Pont-de-Bois ; la seconde, dans l'une des quatre universités britanniques partenaires. A l'issue de ces deux années d'études, l'étudiant qui a satisfait à tous les contrôles en vigueur dans chaque université se voit délivrer deux diplômes : le Master FLE de Lille ainsi qu'un PGCE/PGDE britannique.

## Sélection britannique : préparation spécifique et événements pendant l'année de Master 1

### - Rencontre avec les partenaires anglais : British Days (17-18 octobre)

- 17 octobre : cycle de conférences animé par les partenaires anglais du double diplôme, sur différents aspects de la pédagogie anglaise
- 18 octobre : présentation des quatre programmes de PGCE/PGDE

### - Préparation au concours du PGCE/PGDE : L'entrée dans un programme de PGCE/PGDE est soumise à des épreuves de sélection qui se déroulent à Lille lors de la première année de Master :

- décembre : épreuves écrites, organisées à Lille
- mars : épreuves orales organisées à Lille

Trois cours sont destinés à la préparation du PGCE : - S1. Grammaire anglais/français (K.Paykin)

- S1. Système éducatif britannique (J. Delahaie)
- S2. Examens du PGCE (J. Delahaie, cours partagé avec C. Sabbah)

Trois cours de langues sont destinés à l'entraînement en anglais et dans une deuxième langue :

- S1. Anglais académique (préparation spécifique pour l'anglais académique à l'écrit)
- S1. Deuxième langue étrangère
- S2. Deuxième langue étrangère

Un cours est destiné à la préparation du GCSE equivalency et skill test en maths

- S2. Examens du PGCE : cours de maths (Camille Sabbah, partagé avec J. Delahaie)

NB : l'admission à un programme de PGCE/PGDE permet à l'étudiant admis de bénéficier d'un cours de perfectionnement linguistique (Skills Enhancement Course) dans une seconde langue (allemand ou espagnol), pris financièrement en charge par le gouvernement anglais. Ce cours est de 1 mois et demi et précède l'entrée en PGCE (mois de mai, juin, juillet et août à l'issue de l'année de M1). Toutes les informations utiles sur ces cours seront données lors de la sélection britannique en février/mars. Un niveau B1 dans une seconde langue garantit à l'étudiant une employabilité de 100% ([www.ucas.com/how-it-all-works/teacher-training](http://www.ucas.com/how-it-all-works/teacher-training))

## Bourses et frais d'inscription pour le M1 et le M2

**Frais d'inscription :** Lors de l'année de M1, l'étudiant acquitte uniquement les frais d'inscription relatifs à l'inscription en M1 FRU à Lille. Lors de l'année de M2, l'étudiant doit acquitter les frais d'inscription dans les deux universités : à Lille et dans l'Université anglaise où il effectue son année de M2 et sa scolarité PGCE/PGDE.

A la rentrée 2019, les droits d'inscription pour une entrée en PGCE seront de £9250 dans les universités anglaises (les étudiants admis au programme de PGDE de Glasgow sont exemptés de frais d'inscription universitaire).

### Bourse du gouvernement anglais :

**- Pour les universités anglaises uniquement (UCL, Roehampton, Portsmouth) :** En 2018-2019, les étudiants admis à un PGCE ont reçu du gouvernement anglais une bourse au mérite, cumulable avec les bourses françaises habituelles (bourses du Crous, de mobilité et bourses données par les Conseils régionaux, hormis bourse Erasmus). La bourse anglaise est indépendante des revenus de l'étudiant et/ou de sa famille. Son taux est indexé sur le résultat obtenu par l'étudiant à son M1 FLE (note supérieure ou égale à 11/20=£26,500) Ce taux est révisable chaque année. Les droits d'inscription britanniques peuvent également être acquittés par le biais d'un prêt à faible taux d'intérêt ([www.ucas.com/how-it-all-works/teacher-training](http://www.ucas.com/how-it-all-works/teacher-training)).

- **Pour l'université de Glasgow** : il n'y a pas de bourse du gouvernement anglais, mais les étudiants sont exonérés de frais d'inscription universitaire. Possibilité de bénéficier également d'une bourse Erasmus et d'une bourse Région pendant l'année de Master 2.

### **Après le Master : Employabilité et salaires**

Pour obtenir le QTS (*Qualified Teacher Status*), l'étudiant doit à l'issue de son PGCE/PGDE travailler un an comme NQT (*Newly Qualified Teacher*) dans une école secondaire du Royaume-Uni.

- En Angleterre, l'étudiant doit trouver lui-même une école pour son NQT (nombreuses annonces dans le *Times* du jeudi) ; il arrive souvent que l'étudiant soit recruté sur le lieu de son stage de PGCE/PGDE.

- En Ecosse, c'est le gouvernement écossais qui offre une place. Si le jeune professeur ne fait pas de choix précis en Ecosse, il reçoit un Golden Hello de £6.000 pour son installation.

L'idéal est ensuite d'acquérir au moins deux années d'expérience dans une école anglaise ou écossaise avant d'effectuer éventuellement une mobilité hors Royaume-Uni dans une école secondaire à certifications anglaises (pays du Commonwealth, Caraïbe, Moyen-Orient, Asie ...). **L'étudiant qui s'engage dans ce programme se prépare donc à une installation d'au minimum 4 ans au Royaume-Uni.**

- **les salaires** : minimum £1900/mois net la première année de NQT, mais possibilité de trouver des écoles qui paient mieux (£1900/mois pour certaines académies, £3000/mois pour un NQT à l'étranger- par exemple l'école internationale de Moscou). Le salaire augmente d'au moins 20% par an durant les 5 premières années.

*Les statistiques de la division de la formation des enseignants du Ministère anglais de l'Education (National College for Teaching and Leadership) indiquent que 9 diplômés sur 10 d'un PGCE trouvent un emploi dans les 12 mois qui suivent l'obtention du diplôme (voir [www.education.gov.uk/get-into-teaching/teacher-training-options/university-based-training/pgce](http://www.education.gov.uk/get-into-teaching/teacher-training-options/university-based-training/pgce)). L'employabilité est de 100% si le candidat peut enseigner deux matières (par exemple le français jusqu'aux élèves de 18 ans et l'allemand ou l'espagnol jusqu'aux élèves de 14 ans).*

Voir le site : <https://humanites.univ-lille.fr/sciences-langage/> (puis page master FRU)

Et le site du Master : <https://master-fle-pgce.univ-lille3.fr>

## CONTACTS

**La responsable du Parcours DDL-FLE:**

Emilie KASAZIAN

Maître de conférences de sciences du langage, didactique des langues et du FLE - UMR 8163 STL

Faculté des Humanités

Courriel : [emilie.kasazian@univ-lille.fr](mailto:emilie.kasazian@univ-lille.fr)

**La responsable du parcours FRU (Français au Royaume-Uni) du Master 1 DDL FLE/S est :**

Juliette DELAHAIE

Professeure des universités en didactique du FLE - UMR 8163 STL

[juliette.delahaie@univ-lille.fr](mailto:juliette.delahaie@univ-lille.fr)

**La responsable du M2 professionnel à Distance est :**

Sophie BABAULT

Maître de conférences HDR en didactique du FLE - UMR 8163 STL

[sophie.babault@univ-lille.fr](mailto:sophie.babault@univ-lille.fr)

**La responsable du Parcours DDL Anglais (voir le guide des études DDLC Anglais) est :**

Annick RIVENS

[annick.rivens@univ-lille.fr](mailto:annick.rivens@univ-lille.fr)

et

**La responsable du parcours DDL FLE-Sourd (voir le guide des études DDL FLE-Sourds) est :**

Annie RISLER

[annie.risler@univ-lille.fr](mailto:annie.risler@univ-lille.fr)

---

**La responsable administrative du département SDL est :**

Audrey CHOQUET

[Audrey.choquet@univ-lille.fr](mailto:Audrey.choquet@univ-lille.fr)

**La gestionnaire pédagogique (accueil des étudiants) du département SDL est :**

Anne MARTEL

[Anne.martel@univ-lille.fr](mailto:Anne.martel@univ-lille.fr)

Le secrétariat est ouvert du lundi au vendredi de 9h à 11h30 et de 13h30 à 16h (merci de respecter les horaires).

## Master 1 DDL-FRU

### Structure des enseignements

Master 1					
Semestre 1	ECTS	0 = obligatoire C = à choix	Vol CM	Vol TD	E = emprunté au parcours FLE/S S = spécifique au parcours FRU
<b>UE1. L'intervention didactique</b>	9				E
<i>Pratiques enseignantes</i>		O	9	9	
<i>Le CECR et l'évaluation</i>		O	9	9	
<i>Multimédias et FLE</i>		O	9	9	
<b>UE2. Acquisition et pratiques apprenantes</b>	3		12	11	E
<i>Acquisition et pratiques apprenantes</i>		O	12	11	
<b>UE3. Linguistique française (un cours au choix)</b>	3	C (1/3)			E
<i>Linguistique Française 1</i>				20	
<i>Linguistique Française 2</i>				20	
<i>Linguistique Française 3</i>				20	
<b>UE4. Sociolinguistique</b>	3		9	9	E
<i>Sociolinguistique du contact des langues</i>		O			
<b>UE5. Préparation au concours du PGCE</b>	12				
<i>Grammaire française pour anglophones</i>		O	10	10	S
<i>Système éducatif britannique</i>		O	9	9	S
<i>Anglais avancé</i>		O		18	S
<i>LV2 : allemand OU espagnol OU italien</i>		C (1/3)		18	Delang
Semestre 2	ECTS	O / C	Vol CM	Vol TD	E / S
<b>UE1. Questionnement en didactique</b>	3				E
<i>Grammaire et Didactique des langues</i>		O	9	9	
<i>Pratique enseignante : l'intervention</i>		O	9	9	
<b>UE2. Anthropologie culturelle</b>	3				E
<i>Enquête de terrain</i>		O	9	9	
<i>Didactique interculturelle</i>		O	9	9	
<b>UE3. Option (deux cours au choix)</b>	3	C (2/3)			E
<i>Production langagière en Langue maternelle et en langue seconde</i>				20	
<i>Phraséologie</i>				20	
<i>Grammaire</i>				20	
<b>UE4. Stage</b>	8	O			
<b>UE5. Mémoire</b>	7	0			
<b>UE6. Préparation au concours du PGCE</b>	6				
<i>Entraînement aux examens du PGCE</i>		O		20	S
<i>LV2 : allemand OU espagnol OU italien</i>		C (1/3)		18	Delang

## Master 1 DDL-FRU - Semestre 1

### S1 - UE 1 L'INTERVENTION DIDACTIQUE

#### PRATIQUES ENSEIGNANTES : L'OBSERVATION

18 h (9hCM + 9hTD)

Enseignants : Intervenants professionnels (coordination : Emilie Kasazian)

##### Contenu

Il s'agit d'un cours professionnalisant exclusivement constitué d'interventions de la part de professionnels du FLE :

- LA CLE (association Compter-Lire-Ecrire : H. Mounib)
- ANL formation (approche neurlinguistique)
- Atelier RFI « enseigner avec la radio » (sous réserve)
- Cycle de conférences : « Language Learning and Teaching in UK »  
entre autres

Ce programme peut être modifié au cours du semestre.

##### Évaluation

Synthèse écrite de l'ensemble des interventions

#### LE CECR ET L'EVALUATION

18 h (9hCM + 9hTD)

Enseignante : Emilie KASAZIAN

##### Contenu

Largement diffusé depuis 2001 et désormais adopté comme référence dans les textes de l'Éducation nationale, le Cadre européen est venu modifier la donne en matière d'enseignement/apprentissage du FLE en France et hors de France : ce sont ces bouleversements qui seront présentés et interrogés dans ce cours.

Après un bref historique mettant en lumière l'impact de l'action du Conseil de l'Europe sur l'enseignement/apprentissage des langues depuis les années 1970, les grands principes du Cadre européen seront présentés et illustrés d'exemples. Réalisant un lien entre principes théoriques du Cadre et pratiques de classe, ce seront ensuite des outils tels que les Portfolios et les référentiels pour le français qui seront commentés et objet d'exercices.

##### Objectifs

- Connaître les principes de l'évaluation et les certifications en FLE
- Être capable de définir les différents types d'évaluation
- Concevoir une grille d'évaluation en fonction d'un public spécifique
- Être capable d'évaluer des productions en se référant aux principes du Cadre européen

##### Évaluation

Précisé à la rentrée

##### Bibliographie indicative

Beacco J.C. (2007), *L'Approche par compétences dans l'enseignement des langues. Enseigner à partir du Cadre européen commun de référence pour les langues*. Paris, Didier

Conseil de l'Europe, (2001), *Cadre européen commun de référence pour les langues*. Paris, Didier

Conseil de l'Europe, *Portfolio européen des langues pour jeunes et adultes*. Paris, Didier

Riba, P. et Mègre, B. (2014), *Démarche qualité et évaluation en langues*. Paris, Hachette FLE.

Rosen E. (2006 ; 2ème édition corrigée en 2007), *Le Point sur le Cadre européen commun de référence pour les langues*. Paris, CLE international.

Tagliante, C. (2005), *L'évaluation et le Cadre Européen commun*. Paris, Clé International.

Veltcheff, C. et Hilton, S. (2003), *L'évaluation en FLE*. Paris : Hachette.

Rosen E. (2006 ; 2ème édition corrigée en 2007), *Le Point sur le Cadre européen commun de référence pour les langues*, Paris, CLE international.

## **MULTIMÉDIAS ET FLE**

(18 h)

Enseignants : Martine EISENBEIS

### **Objectifs**

Ce cours a pour objectif de former les étudiants à l'analyse/expertise des outils numériques destinés à l'apprentissage du FLE ou pas et de leur donner les repères nécessaires pour utiliser ces supports dans la classe de langue ou en auto-apprentissage.

1. Découverte et analyse de sites Internet dédiés à l'apprentissage du FLE à partir d'une grille de critères prédéfinis (public, niveau, objectifs, compétences, activités langagières, feedback, évaluation...), en lien avec la mise en place du Cadre Européen Commun de Référence pour les langues.
2. Mise en place d'un dispositif d'enseignement en lien avec la classe : les ressources humaines et matérielles, le rôle du tuteur/ enseignant, l'unité didactique.
3. Recherche, expertise et typologie des ressources numériques plus récentes : générateurs d'exercices, applis Smartphone pour réviser, mutualiser, etc.
4. Réalisation de webquests à partir de sites authentiques.

Ces questions seront abordées à travers quelques notions-clés : interaction / interactivité ; auto-apprentissage guidé ou intégré ; tâches, activités & exercices : rôle du tuteur / moniteur / enseignant; collaboration / coopération ; feedback, correction & évaluation.

### **Evaluation**

Au cours du semestre, les étudiants devront analyser un site Internet, proposer des utilisations d'applications smartphone et réaliser un « rallye Internet » (webquest) avec une fiche pédagogique explicative.

### **Bibliographie indicative**

Barrière I., Emile H. & Gello F.(2011) Les TIC, des outils pour la classe, Grenoble, PUG  
Cordina D., Rambert J. & Oddou M. (2017), Pratiques et projets numériques en classe de FLE, CLE International, Paris,  
Guichon N. (2012), Vers l'intégration des TIC dans l'enseignement des langues, Didier, Paris  
Mangenot F., (2017), Formation en ligne et MOOC : apprendre et se former en langue avec le numérique, Hachette FLE, Paris  
Mangenot F., Louveau E. (2006) Internet et la classe de langue, CLE International, Paris  
Ollivier & Puren C. (2012), Le web 2.0 en classe de langue, Ed. Maison des Langues, Paris

## **S1 - UE 2 ACQUISITION ET PRATIQUES APPRENANTES**

### **PRATIQUES DE CLASSES**

23h (12h CM/11H TD)

Enseignant : Corinne RAYNAL-ASTIER

### **Contenu**

Dans ce cours, nous nous interrogerons sur les paramètres les plus prégnants dans une situation d'enseignement-apprentissage de manière à agir sur eux d'un point de vue didactique ou pédagogique. Nous nous pencherons sur les notions de « contexte » et de « contextualisation » d'enseignement-apprentissage. Nous aborderons celle de « plurilinguisme » puis nous nous intéresserons au « répertoire langagier » de l'apprenant. Nous interrogerons les « représentations » de la langue, de la culture, de l'enseignement, de l'apprentissage véhiculées dans les manuels, les ressources utilisées en classe, mais aussi celles portées par l'apprenant et l'enseignant. Nous réfléchirons enfin aux approches méthodologiques et activités envisageables dans une classe caractérisée par la diversité des publics.

## Objectifs

L'objectif de ce cours est d'aider les (ou de futurs) enseignants de FLE à identifier, prendre conscience, et questionner les savoirs tacites ou cachés, les enjeux, représentations présents dans l'enseignement du FLE, afin de faire des choix et prendre des décisions adaptées aux situations d'enseignement-apprentissages rencontrées. Il est également question de favoriser une réflexion sur la diversité des apprenants. Enfin nous apprendrons à construire des unités didactiques prenant en compte à la fois la spécificité des publics et les dispositifs existants.

## Compétences visées

- Analyser une situation caractérisée par la diversité linguistique ;
- Savoir lire une situation de classe ;
- Apprendre à connaître les attentes des apprenants ;
- Être capable d'adapter sa démarche pédagogique à la spécificité des publics ;
- Identifier les théories sous-jacentes aux manuels.

## Evaluation

Présentation orale lors des Tds + mini-dossier à rendre à la fin du semestre.

## Bibliographie indicative

BLANCHET P. et CHARDENET P. (2011) : *Guide pour la recherche en didactique des langues et des cultures*, éditions des archives contemporaines.

CASTELLOTTI V. (2016) : *Pour une didactique de l'appropriation. Diversité, compréhension, relation*". Editions Didier, collection « Langues et didactique".

COSTE D., (2007), *Le Cadre européen commun de référence pour les langues. Contextualisation et/ou standardisation ?*, Communication au Colloque international de la FIPF, Le cadre européen, une référence mondiale ? Sèvres, juin 2007, [[http://www.franparler.org/dossiers/cecr\\_perspectives.htm#cecr\\_reference](http://www.franparler.org/dossiers/cecr_perspectives.htm#cecr_reference)].

LE GAL D. (2010) : *Contextualisation didactique et usages des manuels : une approche sociodidactique de l'enseignement du Français Langue Etrangère au Brésil*, thèse de doctorat.

MOORE D. (dir.) (2001) *Les représentations des langues et de leur apprentissage. Références, modèles, données et méthodes*, Paris, Didier.

RICOEUR P. (1996) : La condition d'étranger, <https://recensionsphilosophie.wordpress.com/le-sujet-la-religion-2015-2016/le-sujet/ricoeur-la-condition-detranger/>

## S1 - UE 3 LINGUISTIQUE FRANÇAISE

### LINGUISTIQUE FRANÇAISE 1 : Phraséologie (outils et analyses)

(20h)

Enseignant : Simona ANASTASIO

#### Contenu

En psycholinguistique comme dans les grammaires cognitives, on a pris conscience de l'importance de la dimension phraséologique des langues, c'est-à-dire le fait que l'emploi / l'interprétation de séquences linguistiques recèle un plus ou moins grand degré de figement, lié à un plus ou moins grand degré de conventionalité (*casser sa pipe* 'mourir', *prendre froid*) ; or, et c'est bien connu, ces expressions idiomatiques posent très souvent des difficultés dans le passage d'une langue à l'autre (*continuer à ou de / go on*, *avoir besoin de qqch / need ø something* ; *prendre froid* [*prendre* + Adj] / *get a cold* [*get* + SN], etc.). Pour nous aider à conceptualiser les différents types de conventionalisation, nous prendrons appui sur ce que nous en dit la Grammaire des constructions (par ex. Goldberg 1996, Croft & Cruse 2004, Desagulier 2007, etc.), qui distingue plusieurs types d'idiomes (notamment les idiomes substantiels et les idiomes schématiques) en fonction de différents paramètres (la grammaticalité, la compositionnalité, etc.). Les dictionnaires de collocations seront aussi de précieux outils d'analyse et de découverte.

Après avoir établi une typologie des expressions idiomatiques, nous travaillerons sur des cas précis, et

les étudiants seront invités à faire de courtes recherches, en français ou en comparaison de langue, ces travaux étant validés par un exposé oral et un dossier écrit. Ces travaux préalables nous permettront de nous poser la question de l'acquisition et de l'enseignement.

### **Compétences visées**

Savoir reconnaître et conceptualiser les problématiques liées aux unités phraséologiques / idiomatiques dans les langues ; savoir se constituer un corpus dans ce domaine ; connaître et utiliser des dictionnaires de collocations ; connaître et étudier la littérature sur les unités phraséologiques en soi et en relation avec des problématiques liées à l'enseignement, du FLE notamment.

### **Evaluation**

CC : Un compte-rendu d'article (écrit) et un DS.

### **Bibliographie indicative**

Croft, W. & Cruse, A. (2004), *Cognitive Linguistics*, Oxford, Oxford University Press.

Désagulier, G. (2007), « Quelques remarques sur l'origine des Grammaires de Constructions et le statut des représentations en linguistique », [halshs.archives-ouvertes.fr/docs/00/20/20/.../desagulier\\_constructions.pdf](http://halshs.archives-ouvertes.fr/docs/00/20/20/.../desagulier_constructions.pdf)

Goldberg, A. (1995), *Construction Grammar. Grammar Approach to Argument Structures*, Chicago, The University of Chicago Press.

Meunier, F. & Granger F. (2008), *Phraséologie in foreign language Learning and teaching*. John Benjamins Publishing Company.

## **LINGUISTIQUE FRANCAISE 2 : DIDACTIQUE DE LA PRONONCIATION**

(20h)

Enseignant : Cédric PATIN

### **Contenu**

Ce cours propose une introduction aux phonétique et phonologie du français (dimensions articulatoire et contrastive des consonnes et voyelles, variations, règles ou phénomènes spécifiques à la langue, dimensions prosodiques, etc.), ainsi qu'une introduction à la didactique de la prononciation (difficultés spécifiques des apprenants du français, stratégies de remédiation, étude de la *Méthode Verbo-Tonale*)

### **Compétences visées**

Connaissance de la phonétique et de la phonologie du français, aptitude à les présenter ; capacité à reconnaître et comprendre l'origine des difficultés (spécifiques) de prononciation des apprenants du français et aptitude élémentaire à améliorer leur prononciation.

### **Travail de l'étudiant hors présentiel**

Présentation en fin de semestre d'un dossier de correction phonétique élaboré à partir d'une étude de cas concrète : enregistrement, traitement du corpus à la suite de sa transcription et élaboration d'une stratégie de remédiation.

### **Bibliographie indicative**

Lauret, B. 2007. *Enseigner la prononciation du français : questions et outils*. Hachette, Paris.

Léon, P. 2011. *Phonétisme et prononciations du français*. Colin, Paris.

Detey, S. et al. (dir.). 2016. *La prononciation du français dans le monde. Du natif à l'apprenant*. Paris : CLE International.

### **Evaluation**

- CC

- Evaluation du travail hors présentiel

## LINGUISTIQUE FRANCAISE 3 : La langue française : quelle typologie pour l'espace ?

(20h)

Enseignant: Simona ANASTASIO

### Contenu

Prendre du recul à l'égard de sa langue maternelle et ne pas considérer le système de sa langue comme référence absolue : voici quelques-unes des difficultés fondamentales qui se posent à un futur enseignant de FLE. A travers l'examen de certains aspects de la langue française, nous mènerons une réflexion sur les spécificités du français comparé à d'autres langues typologiquement proches et/ou distantes du français, et sur le contenu des manuels de FLE destinés à faire acquérir ces points linguistiques. Notre cours vise aussi bien l'approfondissement de la compréhension du fonctionnement de la langue française, que l'acquisition des outils métalinguistiques pour la transmission de cette compréhension. A travers l'étude contrastive, nous aborderons notamment la référence à l'espace tant statique que dynamique, l'un des domaines les plus immédiats dans la cognition humaine.

### Compétences visées

Maîtriser les points linguistiques abordés, être capable de se poser de bonnes questions sur le fonctionnement de sa langue maternelle, savoir dégager l'essentiel dans la réflexion linguistique sur la référence à l'espace, avoir le sens critique par rapport aux manuels de FLE, comprendre comment faciliter le processus d'appropriation des outils linguistiques encodant une information spatiale chez l'apprenant.

### Bibliographie indicative

ANASTASIO, S. (2015). Diversité dans l'expression de l'espace dynamique en L1 : étude contrastive entre italien, français et anglais. *Actes du COLDOC Diversité des Langues. Les Universaux Linguistiques à l'Épreuve des Faits de Langues*. (Nanterre 13-14 novembre 2014), Paris, 106-116.

BORILLO, A. (1998). *L'espace et son expression en français*. Paris : Orphys.

IACOBINI, C. & FAGARD, B. (2011). A diachronic approach to variation and change in the typology of motion event expression. A case study: from Latin to Romance. *Cahiers de Faits de Langue 3*: 151-172.

IBARRETXE-ANTUNANO, I. (2017). *Motion and space across languages: theory and applications*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.

POURCEL, S. & KOPECKA, A. (2005). Motion expression in French: typological diversity. *Durham and Newcastle Working Papers in Linguistics 11*: 139-153.

RIEGEL, M., PELLAT, J.-C. & RIOUL, R. (2004) *Grammaire méthodique du français*. Paris : PUF.

TALMY, L. (2000). *Toward a cognitive semantics*. Cambridge MA: MIT PRESS.

### Evaluation

Un devoir maison + un devoir surveillé

## MORPHOLOGIE

(24h)

Enseignant : Georgette DAL

### Contenu

L'objectif de ce cours est de donner un aperçu des changements épistémologiques radicaux qu'a connus la morphologie en général, la morphologie constructionnelle en particulier ces quinze dernières années :

- émergence du lexème comme unité de compte de la morphologie, au détriment du morphème ;
- abandon progressif de la notion de dérivation en chaîne à partir de matériau en entrée au profit d'une morphologie mettant la focale sur le résultat ;
- pratique de plus en plus fréquente d'une morphologie basée sur l'usage au détriment d'une morphologie basée sur l'introspection et les dictionnaires.

### Compétences visées

- comprendre les changements épistémologiques contemporains dans le champ de la morphologie,
- prendre de la distance par rapport au français comme saturant les possibilités qu'offre la morphologie,
- situer des théories les unes par rapport aux autres.

### Travail de l'étudiant hors présentiel

- lecture d'articles de recherche (dont articles de langue anglaise)
- rédaction de fiches de lecture
- exercices d'application

### Evaluation

CC : Evaluation du travail hors présentiel : fiches de lecture

### Bibliographie indicative

- Anderson S.R. (1992), *A-Morphous Morphology*, Cambridge, Cambridge, University Press.
- Dal G. & Namer F. (2012), « [Faut-il brûler les dictionnaires ? Où comment les ressources numériques ont révolutionné les recherches en morphologie](#) », in Neveu Franck, Muni Toke Valelia, Blumenthal Peter, Klingler Thomas, Ligas Pierluigi, Prévost Sophie & Teston-Bonnard Sandra, (éds), *Actes du 3<sup>e</sup> Congrès Mondial de Linguistique Française, Lyon, 4-7 juillet 2012*, pp. 1261-1276.
- Fradin B. (2003), *Nouvelles approches en morphologie*, Paris, PUF.

## S1 - UE 4 SOCIOLINGUISTIQUE

### SOCIOLINGUISTIQUE DES CONTACTS DE LANGUES

18 h (9hCM + 9hTD)

Enseignant : Sophie BABAULT

#### Contenus

Ce cours vise à apporter aux étudiants un ensemble d'outils conceptuels et méthodologiques qui leur permettront d'analyser des situations de multilinguisme. Dans un premier temps, les étudiants seront familiarisés avec les concepts centraux de la sociolinguistique des contacts de langues : norme/variation, langue/dialecte, bilinguisme/diglossie, multilinguisme individuel/sociétal, stratégies multilingues familiales, rôle des langues dans la construction identitaire, représentations véhiculées par les langues, etc. Nous travaillerons ensuite sur des études de cas qui amèneront les étudiants à mettre en œuvre concrètement une méthodologie d'analyse.

#### Objectif

Savoir analyser des situations de multilinguisme en tenant compte d'un ensemble de facteurs explicatifs, tant sur le plan sociétal qu'individuel

#### Evaluation

Dossier

#### Bibliographie indicative

- BABAULT S., 2006, *Langues, école et société à Madagascar. Normes scolaires, pratiques langagières, enjeux sociaux*, Paris, L'Harmattan.
- BABAULT S. & TIRVASSEN R., 2006, « Points de repère pour un éclairage sociolinguistique sur la classe de langue », in M. Faraco (éd.), *Regards croisés sur la classe de langue*, Aix-en-Provence, Presses universitaires de Provence, pp. 175-198.
- Byram M. (2006). *Langues et identité*. Strasbourg : Conseil de l'Europe.  
[www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/Byram\\_Identities\\_final\\_FR.doc](http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/Byram_Identities_final_FR.doc)

Castellotti V. & Moore D. (2001). Les représentations des langues et de leur apprentissage. Paris : Didier.

Deprez C. (1994). Les enfants bilingues : langue et famille. Paris : Didier

Hélot C., Benert B., Ehrhardt S. & Young A. (2008, eds.). Penser le bilinguisme autrement. Frankfurt am Main: Peter Lang.

## S1 - UE 5 PREPARATION AU CONCOURS DU PGCE

### **Système éducatif britannique**

(18 h)

Enseignant : Juliette DELAHAIE

#### **Contenu**

Dans ce cours seront abordées différentes thématiques liées à l'enseignement des langues dans le secondaire au Royaume-Uni, à travers l'analyse d'articles de didactique et de pédagogie, essentiellement de langue anglaise.

#### **Objectifs**

Le cours prépare aux écrits du concours du PGCE qui ont lieu fin décembre (concours blanc en novembre)

**Évaluation** : présentation orale d'un sujet lié à l'enseignement des langues au Royaume-Uni

#### **Références bibliographiques**

- Driscoll, P., Macaro, E. & Swarbrick, A. (eds.) (2014), *Debates in Modern Language Education*, London, Routledge.
- Field, K. (ed.), *Issues in Modern Foreign Language Teaching*, London, Routledge.
- Jones, B. & Swarbrick, A. (2004), *New Pathfinder 4, It makes you think !*, London, CILT.
- Kyriacou, C. (2007), *Essential Teaching Skills*, Cheltenham, Nelson Thornes.
- Pachler, N. et al. (eds.) (2014), *Learning to teach Foreign Languages in the Secondary School*, London, Routledge.
- Richards, J.C. & Rogers, T. (1999), *Approaches and Methods in Language Teaching*, Cambridge, Cambridge University Press.

### **French Grammar in English**

(20 h)

Teacher : Katia Paykin

This is a crash course on teaching French Grammar in English. It is designed, on the one hand, to prepare students for a specific task of correcting and commenting a French writing sample full of mistakes, and, on the other hand, to provide them with necessary terminology and fundamental explanations for some tricky grammatical points. Subjects of study include but are not limited to the following: various types of agreement (noun-adjective, subject-verb, past participle-object/subject, etc.), pronominal verbs, punctuation, mischievous spelling, etc. On the margin, the course also aims at training students to offer constructive criticism of their peers' presentations, an essential skill for PGCE candidates.

**Evaluation** : class participation, mini oral presentations, mini written tests

**Bibliography** : provided in the beginning of the course

**Anglais avancé**

(18 h)

Enseignant : Marc Capliez

**Contenu**

Cours de langue destiné à des étudiants de niveau C1, est focalisé sur les compétences écrites et les écrits universitaires (Academic English).

**Langue vivante 2**

(18 h)

Enseignant en espagnol : Ana Castelo

Enseignant en allemand : non renseigné

La langue vivante 2 est choisie en fonction de la langue que l'étudiant souhaite prendre comme deuxième langue pour le concours du PGCE et son enseignement dans le secondaire.

Etant donné que l'espagnol est en train de devenir la première langue étrangère enseignée dans le secondaire au Royaume-Uni, il est vivement conseillé de choisir cette langue, même pour les débutants. Ana Castelo organise un cours d'espagnol spécifique pour les besoins des étudiants en parcours FRU.

Pour les autres cours de langue, ils sont à prendre, dans la mesure du possible en fonction de son niveau, auprès du pôle LANSAD de l'Université, dès la rentrée universitaire et avant le début des cours. Pour plus de renseignements, voir le site du lansad : <https://www.univ-lille3.fr/ufr-lille/formation/pole-lansad/>

L'étudiant qui aurait des compétences dans une autre langue pourra faire valoir cette habileté pour postuler à des postes d'enseignant de langue dans des établissements secondaires spécialisés dans les langues étrangères au Royaume-Uni, et qui bénéficient souvent de la notation « outstanding » de l'OFSTED.

## Master 1 FLE - Semestre 2

### S2 - UE 1 : QUESTIONNEMENTS EN DIDACTIQUE

#### Grammaire et didactique des langues GRAMMAIRE ET DIDACTIQUE DES LANGUES

18 h (9hCM + 9hTD)

Enseignant : Emilie KASAZIAN

#### Contenu

Dans un premier temps, nous aborderons les questions fondamentales qui se posent concernant l'enseignement / apprentissage de la grammaire. Nous explorerons les démarches possibles pour traiter la grammaire en classe de FLE : grammaire implicite / explicite ; apprentissage inductif vs déductif, la relation entre objectifs linguistiques et fonctionnels, la découverte des règles et des activités de conceptualisation, l'utilisation des documents authentiques, l'intérêt de la grammaire contrastive, l'intérêt de la contextualisation grammaticale à partir de la langue d'origine. Dans un deuxième temps, nous nous attacherons à analyser la place de la grammaire dans les manuels de FLE tout en développant des axes de réflexion sur l'enseignement de la grammaire dans la classe de langue à partir de la théorie de la transposition didactique. Il s'agira, enfin, de construire des outils pour favoriser la description de la langue dans une classe de FLE.

#### Objectif

- Être capable de définir le terme polysémique « grammaire »
- Questionner ses représentations sur la « grammaire »
- Comprendre les enjeux de la description de la langue dans un environnement type *apprentissage guidé*
- Être capable de repérer les objectifs grammaticaux d'une séance didactique (à travers les manuels) et d'en identifier les forces et les faiblesses afin d'adapter ses pratiques enseignantes
- Développer la conceptualisation grammaticale et les exercices de grammaire au sein d'une séquence didactique.

**Évaluation** : indiquée en cours

#### Bibliographie indicative

- Beacco J.-C., 2010, La didactique de la grammaire dans l'enseignement du français et des langues, Didier.
- Besse H. et R. Porquier (1991) Grammaire et didactique des langues, Paris, Hatier/Didier.
- Boulton A. & Tyne H., 2014, Des documents authentiques aux corpus. Démarche pour l'apprentissage des langues, Didier.
- Camussi-Ni M.-A. & Coateval A., 2013, Comprendre la grammaire. Une grammaire à l'épreuve de la didactique du FLE, PUG.
- Cuq J.P. (1996) Une introduction à la didactique de la grammaire en FLE, Paris, Didier/Hatier.
- De Salins G.-D. (1996) Grammaire pour l'enseignement/apprentissage du FLE, Paris, Hatier/Didier.
- Germain C. & H. Seguin (1998) Le point sur la grammaire, Paris, Clé International.

### PRATIQUES ENSEIGNANTES : L'INTERVENTION

18 h (9hCM + 9hTD)

Enseignant : Intervenants professionnels (coordination : Emilie Kasazian)

#### Contenu

Il s'agit d'un cours professionnalisant exclusivement constitué d'interventions de la part de professionnels du FLE :

- Jérôme Lecerf (6h) : de formation à la pédagogie Roeland (théâtre et entraînement à l'oral)
- Sophie Nalin (3h) : l'enseignement du FLE dans le secondaire au Royaume-Uni

- Richard Bossuet (6h) : enseigner le français avec TV5 Monde
  - Séminaire de recherche en Didactique des langues (3h)
- Programme susceptible d'être modifié

### Évaluation

Synthèse écrite de l'ensemble des interventions.

## S2 - UE 2 ANTHROPOLOGIE CULTURELLE

### L'ENQUÊTE DE TERRAIN

18 h (9hCM + 9hTD)

Enseignant : Sophie BABAULT

#### Objectifs :

- S'initier aux méthodologies de l'enquête de terrain
- Passer d'un questionnement « naif » sur des comportements familiaux à une problématique de recherche
- Être capable de faire des choix méthodologiques raisonnés en fonction des objectifs poursuivis.

#### Contenu de la formation

Après avoir défini l'enquête de terrain par rapport à d'autres types de recueils de données, nous analyserons un ensemble de démarches méthodologiques et d'outils pouvant être exploités dans ce cadre.

#### Evaluation :

Dossier présentant la mise en œuvre, en groupe, d'une enquête de terrain

#### Bibliographie indicative

BEAUD, S. et WEBER, F. (2003), *Guide de l'enquête de terrain*, Paris, La découverte

ARBORIO A. M. et FOURNIER P. (1999), *L'enquête et ses méthodes: l'observation directe*, Paris, Nathan.

### DIDACTIQUE INTERCULTURELLE

18 h (9hCM + 9hTD)

Enseignant : non renseigné

#### Objectifs

Aborder les approches didactiques de la culture et de la civilisation.

Savoir analyser des interactions parlées en vue de leur exploitation didactique.

Savoir utiliser des notions linguistiques et sociologiques pour concevoir une séance de FLE centrée sur l'interculturel et la pragmatique interculturelle.

#### Contenus

Il s'agit de fournir les bases nécessaires à un enseignement interculturel des langues :

- des bases notionnelles : les notions de culture et d'interculturel en didactique des langues d'un point de vue diachronique et synchronique (l'interculturel dans le *Cadre européen commun de référence pour les langues*)
- des connaissances théoriques tirées de la sociologie et de la linguistique interactionnelle.
- des savoir-faire pratiques : application de ces théories à l'enseignement interculturel du FLE à partir de supports spécifiques, des interactions verbales en français et en espagnol.

#### Évaluation

Dossier didactique

#### Bibliographie

Amossy R. et Herschberg-Pierrot A. (1997) : *Stéréotypes et clichés*, Nathan.

Beal, C. (1998) : "Hypocrisie ou arrogance? : les modèles théoriques de la politesse peuvent-ils rendre

compte des malentendus interculturels?",  
*L'autre en discours*, Presses Universitaires de Montpellier.  
Byram M., Zarate, G. et Neuner G. (1997) : *La compétence socioculturelle dans l'apprentissage et l'enseignement des langues*, Conseil de l'Europe.  
Kerbrat-Orecchioni, C. (1992-1994) : *Les interactions verbales*, t.II et t.III, Armand Colin.  
Porcher, L. (1996) : "*Cultures, culture*", FDM, Recherche et application.  
Zarate, G. (1986) : *Enseigner une culture étrangère*, Paris, Hachette.  
Zarate, G. (1993) : *Représentations de l'étranger et didactique des langues*, Paris, Didier-Crédif.

## **S2 - UE 3 OPTION**

**les deux cours suivants sont obligatoires :**

- Production langagière en LM et en L2 (acquisition 2)
- Grammaire

### **Production langagière en LM et L2 (acquisition 2)**

(20h)

Enseignante : Emmanuelle CANUT

#### **Contenu**

Ce cours permet de consolider les bases théoriques sur l'acquisition d'une langue première/seconde/étrangère introduites au 1er semestre à travers un travail de terrain centré sur l'analyse des interactions dans les discours oraux des apprenants. Après avoir examiné l'organisation textuelle spécifique de quelques types de discours, nous nous focaliserons sur les caractéristiques des modalités d'interactions avec des enfants dont le français est langue de scolarisation, et avec des locuteurs non natifs en nous appuyant sur plusieurs méthodologies : la Longueur Moyenne d'Énoncés, l'analyse en catégories syntaxiques d'énoncés et l'analyse pragmatique pour cibler le rôle de l'adulte dans l'apprentissage et la construction du discours en L2/LE. Parallèlement, nous ferons une initiation à la transcription de corpus oraux avec le logiciel TRANSCRIBER.

#### **Objectifs du cours**

Avoir une connaissance de méthodologies dans l'approche interactionnelle de l'acquisition du langage L1 et L2.

Ce cours représente une initiation à la recherche en acquisition d'une L2: il vise à rendre l'étudiant capable de constituer un mini-corpus oral, à s'entraîner à la transcription et à l'analyse de données d'interaction orales.

#### **Évaluation**

Dossier : enregistrement, transcription et analyse de données

#### **Bibliographie sélective**

Bernicot J., Veneziano E., Musiol M. et Bert-Erboul A.(Eds), 2010, *Interactions verbales et acquisition du langage*, Paris, L'Harmattan.

Berthoud A.-C. et Py B., 1993, *Des linguistes et des enseignants*, Peter Lang, Berne.

Bronckart J.-P., 1985, *Le fonctionnement des discours*, Delachaux et Niestlé.

Fayol M. (1985) *Le récit et sa construction*, Paris, Delachaux et Niestlé.

Kail M., Fayol M., 2000, *L'acquisition du langage. Le langage en développement. Tome 1 et 2*, P.U.F., Paris.

Karmiloff K. & Karmiloff-Smith A., 2001, *Comment les enfants entrent dans le langage. Un nouveau regard sur les théories et les pratiques d'acquisition*, Retz.

Revue *Langages* n°153, 2004, « Les genres de la parole ».

Matthey M., 1996, *Apprentissage d'une langue et interaction verbale*, Peter Lang, Berne.

**ACQUISITION DES LANGUES** (le contenu de ce cours sera fait au semestre 2 sous l'intitulé grammaire)

23h (12h CM /11H TD)

Enseignant : Emmanuelle CANUT

### **Contenu**

Cet enseignement se propose de présenter un panorama des principales théories et méthodes de l'étude de l'acquisition du langage. Nous aborderons les différentes théories de l'acquisition : behaviorisme, générativisme, constructivisme, interactionnisme et les orientations actuelles de la psycholinguistique développementale, en montrant leur traitement des différents aspects du fonctionnement du langage et en esquisant les principales étapes du développement linguistique. Ce panorama sera également éclairé par les apports de l'approche interlangues, pour mieux comprendre l'acquisition d'une langue étrangère/seconde en différents contextes et pour s'interroger sur quelques facteurs susceptibles d'influencer le processus acquisitionnel (le rôle de la langue maternelle et des langues précédemment acquises, par exemple).

### **Objectifs du cours**

Avoir une connaissance générale des principales théories du champ de l'acquisition du langage.

Être capable de repérer dans un texte d'auteur les orientations épistémologiques, théoriques et méthodologiques.

Savoir caractériser les différents cas d'acquisition linguistique et identifier la multiplicité des facteurs en jeu dans le processus d'acquisition.

**Évaluation** : fiche de lecture + devoir sur table final

### **Bibliographie indicative**

Bronckart J.-P., 1977, Théories du langage. Une introduction critique, Mardaga.

Florin A., 1999, Le développement du langage, Dunod.

Gaonac'h D., 1991, Théories d'apprentissage et acquisition d'une langue étrangère, Hatier-Didier.

Kail M., Fayol M., 2000, L'acquisition du langage. Le langage en développement. Tome 1 et 2, P.U.F., Paris.

Karmiloff K. & Karmiloff-Smith A., 2001, Comment les enfants entrent dans le langage. Un nouveau regard sur les théories et les pratiques d'acquisition, Retz.

### **Grammaire.**

(20h)

Enseignant : Juliette DELAHAIE

### **Compétences visées**

Le cours vise à développer le sens grammatical critique des futurs enseignants, de manière à être capable de construire des cours de grammaire adaptés à un public visé et aux réalités d'usage de la langue.

### **Contenus**

Rappel des définitions syntaxiques et sémantiques des différentes parties du discours et discussion des paramètres propres à la transposition didactique (passage d'un savoir savant à un savoir à enseigner). Dans ce cadre, analyse de quelques notions importantes en FLE et de quelques manuels.

Rappels des différents types d'approches grammaticales en FLE (grammaire inductive/déductive, approches « focus on form » ou « focus on meaning ») et des exercices et activités associés.

Analyse grammaticale et réflexions didactiques autour de mots souvent oubliés en grammaire, peu ou pas enseignés en FLE, et pourtant très fréquents à l'oral : *du coup*, *genre*, *en mode*, *c'est mort*, *ça marche*, etc.

**Évaluation** : Travail en groupe autour de la description linguistique et de la mise en œuvre didactique d'un mot de l'oral (présentation uniquement orale avec Power-Point).

Rattrapage : reprise du dossier

### **Bibliographie**

- Ancombre, J.C., Donaire, M.L. (2018), *Opérateurs discursifs du français*, t.II, Berne, Peter Lang.
- Arzac, G., Chevillard, Y. Martinant, J.-L., Tiberghien, A. (dir.) (1994), *La transposition didactique à l'épreuve*, Grenoble, La Pensée Sauvage Editions.
- Beacco, J.C. (2010), *La didactique de la grammaire dans l'enseignement du français langue étrangère*, Paris, Didier.
- Revue *LIDIL* (2017), « Grammaires et Littératies », n°57, en ligne.
- Ellis, R. (2015), « The importance of focus on form in communicative language teaching », *Eurasian Journal of Applied Linguistics* 1(2), pp. 1-12.

## **S2 - UE 4 STAGE**

### **S2 - UE 5 MÉMOIRE**

Mémoire final réalisé à partir d'un stage réalisé dans un organisme ou une institution.

Soutenance devant un jury.

*Se reporter au document de consignes (sur la plateforme Moodle)*

## **S2 - UE 6 PREPARATION AU CONCOURS DU PGCE**

### **Entraînement aux examens du PGCE**

(20h)

Juliette Delahaie et Camille Sabbah

Le cours est destiné à la préparation des différents examens que les étudiants doivent passer au second semestre pour le concours du PGCE ; une préparation spécifique en maths (skill test et GCSE equivalency test) est prise en charge par un enseignant universitaire de maths.

La première partie du cours sera consacrée à l'entraînement aux épreuves orales du PGCE qui ont lieu en mars 2020.

### **Langue vivante 2**

(18 h)

Enseignant en espagnol : Ana Castelo

Enseignant en allemand : non renseigné

La langue vivante 2 est choisie en fonction de la langue que l'étudiant souhaite prendre comme deuxième langue pour le concours du PGCE et son enseignement dans le secondaire.

Etant donné que l'espagnol est en train de devenir la première langue étrangère enseignée dans le secondaire au Royaume-Uni, il est vivement conseillé de choisir cette langue, même pour les débutants. Ana Castelo organise un cours d'espagnol spécifique pour les besoins des étudiants en parcours FRU.

Pour les autres cours de langue, ils sont à prendre, dans la mesure du possible en fonction de son niveau, auprès du pôle LANSAD de l'Université, dès la rentrée universitaire et avant le début des cours. Pour plus de renseignements, voir le site du lansad : <https://www.univ-lille3.fr/ufr-llce/formation/pole-lansad/>

L'étudiant qui aurait des compétences dans une autre langue pourra faire valoir cette habileté pour postuler à des postes d'enseignant de langue dans des établissements secondaires spécialisés dans les langues étrangères au Royaume-Uni, et qui bénéficient souvent de la notation « outstanding » de l'OFSTED.

## MÉMOIRE MASTER 1 DDL FRU

**Pour la rédaction du mémoire et les stages** des informations détaillées sont disponibles *en ligne sur la plateforme Moodle*.

**Enseignants référents pour le suivi des mémoires de Master**  
(à contacter dès le mois de décembre / janvier)

- J. Delahaie, et K. Paykin

## Master 2 DDL-FRU

La validation du PGCE/PGDE au Royaume-Uni est considérée comme valant M2 du parcours DDL-FRU et donne lieu à l'octroi de 60 crédits ECTS, sans découpage en UE.

La moyenne des notes du programme suivi pour le PGCE/PGDE sera convertie en moyenne générale pour l'année du Master 2.

Les programmes du PGCE sont généralement divisés en trois parties :

### **Partie I. The Subject Studies Programme**

Différents modules selon les universités, et notamment :

- Curriculum Studies in Teaching MFL (Modern Foreign Languages)
- The Development of Professional Teaching
- Reflective Practice in Teaching MFL
- The Professional Teacher

Chaque module donne lieu à une évaluation notée.

### **Partie II. Professional Practice**

L'objectif est d'accompagner l'étudiant dans l'amélioration et dans la réflexion critique de son propre enseignement, à travers l'accompagnement de deux stages dans les écoles.

Cette partie donne lieu à la production de plusieurs écrits longs :

- essais portant sur des enregistrements d'observation de classes de langue
- rapport de stage (sur un stage).

### **Partie III. School Experience**

L'objectif est de développer la connaissance du fonctionnement des écoles, des départements de langue et des classes, et de consolider les compétences professionnelles de l'étudiant.e. Cette partie comprend les stages en situation (au moins deux, Key Stage 3 et Key Stage 4), sous la supervision d'un tuteur.

L'étudiant.e est amené.e de l'observation de cours jusqu'à la prise en charge de classes, à travers une série très quadrillée de périodes et de tâches afférentes à chaque période.